

ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

Obecná príspevková organizácia / Municipal contributory institution
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava, Slovensko / Slovakia

Kúpna zmluva číslo 11/022/2023 Sales agreement No. 11/022/2023

Medzi/between:

Patrik Jošt – Terra Dragons
Lipová 1602/1
94110 Tvrdošovce, SR
(ďalej len ako „predávajúci“/„vendor“)

a/and

Zoologická záhrada Bratislava
Mlynská dolina 1A
842 27 Bratislava, SR
V zastúpení/ represented by
Ing. Matej Dobšovič
(ďalej len ako „prijemca“/ „recipient“)

VAT SK2020801728

ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

Obecná príspevková organizácia / Municipal contributory institution
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava, Slovensko / Slovakia

Predmet dohody/ **Subject of the agreement („the animal“):**

Počet/Quant.	Druh/Species	Pohlavie/Sex	Vyl./Hatched	Mikročip/Microchip:
2	Felsuma madagaskarská (<i>Phelsuma madagascariensis</i>)	1.1	Apríl 2023	

Všeobecné ustanovenia zmluvy/ **General articles of agreement**

1. ZOO Bratislava sa stáva majiteľom uvedených zvierat./ **ZOO Bratislava becoming the owner of mentioned animals.**
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na cene za jeden exemplár Felsumy madagaskarskej 50,-€ (slovom päťdesiat), spolu 100,-€ (slovom sto). Platba sa uskutoční prevodom na účet predávajúceho na základe vystavenej faktúry./ **The parties have agreed as follows, 1 Madagascar day gecko for 50,-€ (in word fifty), together 100,-€ (in word hundred). Payment will be made by money transfer following the made-out invoice.**
3. Predávajúci sa zaväzuje pred transportom zvierat informovať príjemcu o zdravotnom stave zvierat, o vykonaných veterinárnych zákrokoch a o zvláštnostiach chovu. Zvieratá sú odovzdané v dobrom zdravotnom stave so všetkými veterinárnymi potvrdeniami, certifikátmi a vývoznými povoleniami potrebnými na transport zvierat./ **The vendor undertakes to inform the recipient with health condition of the animals, veterinary operations and peculiarities concerning the breeding, before the transport. The animals will be handed over in good health with all veterinary certificates, other certificates and export permits that are needed for animal's transport.**
4. Príjemca zabezpečí vyššie uvedeným zvieratám odbornú starostlivosť, vrátane vhodného umiestnenia, kŕmenia a veterinárnej starostlivosti./ **Recipient is responsible for professional care including placing in suitable enclosure, feeding and veterinary care.**
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, každá zo zmluvných strán obdrží jeden exemplár./ **The contract has two valid copies, each of the involved parties will retain one copy.**
6. Zmluva a jednotlivé body môžu byť zmenené len písomnými dodatkami./ **The contract and its parts may be changed only by supplements in writing.**

ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA BRATISLAVA

Obecná príspevková organizácia / Municipal contributory institution
Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava, Slovensko / Slovakia

V Bratislave 5.9.2023

In Bratislava on September 5th, 2023

.....
Patrik Jošt
Vendor

.....
ZOO Bratislava
Recipient